



Publicaziuns officialas dils 01-09-2017

Damonda da baghegiar

Nr. 75/2017

Datum da publicaziun: 01-09-2017

Patrun: Wenzin Placi, 8880 Walenstadt

Representant: Konstruktor GmbH, 8880 Walenstadt

Liug e parcella: Plazzas; 745 + 747

Object: spazzar ina cumpart dil baghetg existent, construcziun da novas habitaziuns

Nr. 80/2017

Datum da publicaziun: 01-09-2017

Patrun: Candinas Flurin, 7175 Sumvitg

Representant: spacial design, 7166 Trun

Liug e parcella: Foppas; 5243

Object: sanaziun tegia da mises cun spazzar annexa existenta e construcziun d'ina nova annex

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 01-09-2017

Cumissiun da baghegiar

Scamond d'encurir bulius

Sebasond sils art. 11 e 12 dall'ordinaziun cantunala davart la protecziun dalla natira e dalla patira ei en special da risguardar las suandontas restricziuns:

- Egl interval dils 1 entochen e cun il 10avel di da mintga meins eis ei scumandau d'encurir bulius da tuttas specias.
- Il quantum maximal ch'astga vegnir rimnaus per persuna e per di munta a maximal 2 kg da tuttas specias.
- Igl ei scumandau da rimnar bulius en gruppas da pli che treis persunas.
- Il diever d'utensils per rimnar bulius ei scumandau.

Nus supplichein da respectar quellas disposiziuns ed engraziein per Vossa capientscha.

Sumvitg, 01-09-2017

Suprastonza communal Sumvitg

Project via Munt

Serrada dalla senda da viagiari

Cumadé/Bardigliun-Val Rabiun-Campieschas

El decuors dallas proximas jamnas vegn il caraun dalla via Munt ella Val Rabiun, sin territori dalla vischnaunca da Sumvitg, slargaus. Malgrad tuttas mesiras da protecziun entras las fatschentas da baghegiar eis ei buca exlaus che crappa sa curdar giu sin la senda da viagiari che meina atras la Val Rabiun. Per prevegnir ad accidents ha la survigilanza da baghegiar perquei concludiu da serrar quei tschancun dalla senda Sursilvana duront il temps da lavur. Ina deviazion ei signalisada sur il rempar Val Rabiun viers Campieschas. Aschi spert che la segirtad pil passar ei puspei garantida vegn la senda aviarta. Ina publicaziun correspundenta suonda a temps. Bien engraziament per la capientscha

*Vischnaunca Trun
Uffeci d'uaul e prighels da natira*

Carta dil di per viagiari culs mieds publics en Svizra

La vischnaunca da Sumvitg porscha dapi igl 1. da schaner 2009 als habitonts sco era a personas d'ordeifer duas cartas dil di per il traffic public. Cun talas cartas saveis Vus viagiari cun quasi tut ils mieds da traffic publics en Svizra (tren, auto da posta, tram, bastiment, etc.). Il prezi munta naven dils 01-09-2017 frs. 45.– per carta.

Empustaziuns e reservaziuns vegnan pridas encunter per internet, www.sumvitg.ch, per tel., 081 920 25 00, ni era al spurtegl dall'administraziun communal. Las empustaziuns dallas cartas ein definitivs. Cartas dil di empustadas san buca vegnir returnadas e ston vegnir pagadas. Per tarmetter las cartas cun posta vegn quintau spesas. Per damondas ed ulteriuras informaziuns stein nus bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 01-09-2017

Administraziun communal Sumvitg

Uffeci civil Surselva

Naschientscha

Steiner Leoni, naschida ils 14-08-2017 a Glion, affon da Markus ed Judith Steiner, sesents a Surrein.

Sumvitg, 01-09-2017

Controlla da habitonts

Revocaziun da fossas dil santeri da Sumvitg

Sebasond sin art. 17 dil reglament da sepultura e santeri ha la suprastanza communal decidu da revocar entginas fossas dil santeri da Sumvitg igl october 2017. La revocaziun pertucca las fossas da suandonts/as defunct/as:

Giuli Lombris
Simeon Candinas
Alexander Caviezel
Julia Bearth
Lucia Mathiuet
Giulia Giger
Otilia Tuor
Vital Cajacob

Las fossas ston vegnir rumidas entras ils vegnentsuenter la jamna da calender 42 (16-10-2017 – 21-10-2017). Eis ei als vegnentsuenter buca pusseivel da rumir ina fossa exequescha la vischnaunca questa lavur cun adossar ina taxa da frs. 150.-- als vegnentsuenter. Nus supplichein da contactar per quei intent Werner Tuor (tel.: 079 638 18 19).

Revocaziun da fossas dil santeri da Surrein

Sebasond sin art. 17 dil reglament da sepultura e santeri ha la suprastanza communal decidu da revocar entginas fossas dil santeri da Surrein igl october 2017. La revocaziun pertucca las fossas da suandonts/as defunct/as:

Gion Antoni Wenzin
Alfons Monn
Mierta Bass-Coray
Aluis Maissen-Coray
Otilia Deplazes-Cathomen
Amalia Caplazi-Desax
Lisabeth Bearth-Deplazes
Mathias Deplazes-Duff
Josefina Blumenthal-Giger
Giusep Caplazi-Degonda
Martin Bass-Coray
Giachen Plazi Wenzin
Maria Rassel-Rizzi
Adalbert Deplazes
Augustin Candinas-Tschuor
Carli Nay

Las fossas ston vegnir rumidas entras ils vegnentsuenter la jamna da calender 42 (16-10-2017 – 21-10-2017). Eis ei als vegnentsuenter buca pusseivel da rumir ina fossa exequescha la vischnaunca questa lavur cun adossar ina taxa da frs. 150.-- als vegnentsuenter. Nus supplichein da contactar per quei intent Werner Tuor (tel.: 079 638 18 19).

Fiasta dil vitg a Cumpadials

L'uniun da cultura e sport Cumpadials envida alla fiasta dil vitg annuala. Cordialmein beinvegna ein era hosps d'ordvart.

Sonda, **ils 2 da settember**: festival da ligiongias cun bar naven dalls 18.00 en casa da scola a Cumpadials.

Dumengia, **ils 3 da settember**: survetsch divin allas 10.00, silsunter uustria e giugs avon la casa da scola da Cumpadials. Da macort'aura ha la fiasta liug ella sala dalla scola. *Nus selegrein da seveser cun Vos!*

Annada 1934 dalla vischnaunca Sumvitg

Nossa sentupada ha liug gievgia, **ils 7 da settember 2017** allas 11.00 ell'ustria «Greina», Surrein. S'annunziar entochen ils 2 da settember per tel., 081 943 25 00 ni 081 943 14 04. *Ilis organisaturs selegran da stedia participaziun.*

Meisa da miezdi (gentar communabel) dalla Pro Senectute a Cumpadials

Pro Senectute Surselva organisescha ensemen cun Nadja Scolieri ell'«Uustria dalla Staziun» a Cumpadials ina meisa da miezdi (gentar communabel) inagada per meins, mintgamai il venderdis. Intent dalla meisa da miezdi duei esser da promover la cuminonza ella vischnaunca da Sumvitg e contuorn denter las personas ella vegliadetgna dalla pensiun. Plinavon dat ei la pusseivladad d'embellir quella occasiun cun star il suentermiezdi da cumpignia e dar in scart troccas ni auters giugs.

Liug: «Uustria dalla Staziun», 7176 Cumpadials

Datum: venderdis, ils 8 da settember 2017 allas 12.00

Prezi: 18 francs per persona cumpru gentar cun dessert e caffè.

Annunzias: Ein da far entochen gievgia sera tier «Uustria dalla Staziun», Cumpadials, tel. 081 943 19 22.

Menu dalla tatta

Il „menu dalla tatta“ cumpeggia spisas e pasts vegls. Mintga uustria survescha siu agen «menu dalla tatta». Vos saveis reservar ils plazs directamain ell'ustria.

Das „menu dalla tatta“ bietet althergebrachte Speisen und Gerichte. Jedes Restaurant bietet sein eigenes „menu dalla tatta“. Reservationen beim Restaurant Ihrer Wahl.

Agenda: 15./16.09.2017: Placi Pign, Surrein: 081 943 26 10

30.09./01.10.2017: Uustria Cruna, Sumvitg: 081 943 11 45

Uniun samaritana Sumvitg-Trun

La pausa da stad ei gia vargada ... Nus s'entupeiin per nies exercezi tecnic mardis, **ils 5 da settember 2017** allas 20.00 a Sumvitg. Vos anfleis il local samaritan ella secunda alzada. Nus selegrein da puspei seveser cun vos caras commembras e cars commembers. Sco adina ein era interessents/-as ch'eiin buca commembers dall'uniun cordialmein beinvegna.

A bien seveser cun cordials salids

la suprastonza